

Laura Silvestri, nata a Tortona (AL), il 19 maggio 1946.

## **CURRICULUM DELL' ATTIVITA' SCIENTIFICA E DIDATTICA**

### **STUDI**

Il 4 luglio 1980 si è laureata in Lingue e Letterature Straniere Moderne presso l'Università di Roma "La Sapienza".

### **ATTIVITÀ SCIENTIFICA**

Dal 1 novembre 2005 è in servizio come professore ordinario presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Roma "Tor Vergata", dove insegna Lingua e Traduzione Spagnola. In precedenza è stata in servizio presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Moderne dell'Università di Udine, come ricercatrice di Lingua e Letteratura Spagnola (dal 2 agosto 1990 al 1 ottobre 1998), come associata (dal 1 novembre 1998 al 31 agosto 2002) e come professore straordinario (dal 1 settembre 2002 al 31 ottobre 2005) di Letteratura Spagnola.

Dal 1982 al 1988, è stata segretaria di redazione della rivista trimestrale "Letterature d'America" del Dipartimento di Studi Americani dell'Università di Roma, "La Sapienza"; dal 1991 al 2004 ha fatto parte del comitato scientifico de "Il bianco e nero", rivista annuale del Dipartimento di Lingue e Letterature Germaniche e Romanze dell'Università di Udine e, dal 2004 al 2005, anche del comitato scientifico di "Studi latinoamericani", rivista del

Centro Internazionale Alti Studi Latinoamericani dell'Università di Udine. Attualmente fa parte del comitato scientifico di "Igitur", rivista semestrale di lingue, letterature e culture moderne.

Nel triennio 2002-2005, su nomina del Senato Accademico dell'Università di Udine, è stata membro del Comitato per le Pari Opportunità, occupandosi in particolare di organizzare per l'anno 2005 il corso di formazione "Donne, Politica e Istituzioni", finanziato dal Ministero delle Pari Opportunità. Nell'ambito degli incarichi esterni, l' 11 febbraio 2003 ha partecipato alla Commissione giudicatrice per il conseguimento del titolo di dottore di ricerca del Dottorato in Iberistica dell'Università degli Studi di Bologna XIII ciclo (coordinatore prof. Maurizio Fabbri). Il 26 febbraio 2007 ha partecipato alla Commissione giudicatrice per il conseguimento del titolo di dottore di ricerca del Dottorato in Iberistica dell'Università degli Studi di Venezia XIX ciclo (coordinatrice prof.ssa Rosella Mamoli Zorzi).

Dal maggio 2004 al maggio 2007 è stata membro del Direttivo dell'Associazione Ispanisti Italiani.

E' stata responsabile di unità locale delle seguenti ricerche, finanziate con fondi Murst ex 40%:

-1995 "Interrelazioni letterarie tra Italia, Spagna e Ispanoamerica" (durata annuale);

-1996 "Fonti per la storia culturale italo-iberica e ibero-americana" (durata annuale)

-1997 "Fonti per la storia culturale italo-iberica e ibero-americana" (durata biennale)

Ha partecipato a numerosi convegni nazionali e internazionali dove ha presentato le seguenti comunicazioni:

- *La doppia immagine di Cuba nella poesia di J.M.Heredia*, per il ciclo *Incontri in biblioteca*, Istituto Italo Latino Americano, Roma, 6 maggio 1986.
- *"El rayo de luna": una cifra de la poética de Bécquer*, IV Congresso sul *Romanticismo spagnolo e ispanoamericano*, Bordighera, 9-11 aprile 1987.
- *Mario Vargas Llosa*, per il ciclo *Incontri in Biblioteca*, Istituto Italo Latino Americano, Roma, 12 maggio 1988.

- *“España ridens”*: una contraddizione permanente, Convegno internazionale di studi: *Riso sorriso satira ironia: termometri della salute nazionale*, Udine, 20-22 luglio 1988.
- *La scrittura di Eduardo Mendoza o il metodo della follia*, Convegno dell’ Associazione Ispanisti Italiani, Genova, 28-29 ottobre 1988.
- *Heredia ed Echeverría: lingua, altare, patria*, Seminario di Studi su *La nascita delle nazionalità americane*, Roma, 19-20 gennaio 1989.
- *La lingua di Colombo tra scienza e letteratura*, Convegno internazionale *L’ America tra reale e meraviglioso: scopritori, cronisti e viaggiatori*, Milano, 7-9 febbraio 1989.
- *Il dizionario umoristico di Gómez de la Serna*, Convegno dell’ Associazione Ispanisti Italiani *Dai modernismi alle avanguardie*, Palermo, 18-19 maggio 1990.
- *L’autobiografia in bianco e nero di Juan Francisco Manzano*, Gruppo nazionale di coordinamento per lo studio delle culture letterarie dei paesi emergenti *Le forme e i generi europei nelle letterature dei paesi emergenti*, Monopoli 25-28 settembre 1991.
- *Scintille nella poesia spagnola del ‘900*, Convegno di Studi *La luce e le sue metafore*, Roma, 26-28 marzo 1992.
- *Colombo e libertà: immagini nella poesia ispanoamericana dell’ Indipendenza*, Convegno *Libri, idee, uomini tra l’ America Iberica. l’ Italia e la Sicilia*, Messina, 28-29 aprile 1992.
- *La narrativa latinoamericana: itinerari di lettura*, Biblioteca Comunale, Gemona del Friuli, 17 ottobre 1992.
- *Lo sguardo antropologico di Girolamo Benzoni*, Convegno internazionale *Il letterato tra miti e realtà del Nuovo Mondo: Venezia, il mondo iberico e l’ Italia*, Venezia, 21-23 ottobre 1992.
- *“Mansura: Félix de Azúa riscrive Jean de Joinville*, Convegno dell’ Associazione Ispanisti Italiani *Scrittura e riscrittura*, Roma, 11-12 novembre 1993.
- *Félix de Azúa o la vuelta a la imaginación del futuro*, VI Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica *Mundos de ficción*, Murcia, 21-24 novembre 1994.
- *¡Esas mujeres!*, Congreso Internacional *Escritura y feminismo*, Zaragoza, 13-18 novembre 1995.

- *Experiencia y enciclopedia: figuras de una contaminación*, Coloquio internacional *Jorge Luis Borges: pensamiento y saber en el siglo XX*, Lipsia, 13-17 marzo 1996.
- *La novela policiaca y el mito de la racionalidad*, VII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica *Mitos*, Zaragoza, 4-9 novembre de 1996.
- *América y España: la reinención postcolonial de la historia*, Coloquio internacional *El debate del postcolonialismo en diálogo con Iberoamérica*, Lipsia, 2-5 aprile 1997.
- *Il saggio secondo Emilia Pardo Bazán*, Convegno di Studi *La saggistica spagnola e ispanoamericana tra il 1870 e la prima guerra mondiale. Metodologie e analisi a confronto*, Feltre, 15-16 maggio 1997.
- *La narrativa di Juan Madrid*, presentazione dell'autore all'Istituto Cervantes, Napoli, 10 dicembre 1997.
- *Per una ridefinizione della generazione del '98*, Convegno dell'Associazione Ispanisti Italiani, *Fine secolo e scrittura: dal medioevo ai giorni nostri*, Siena, 5-7 marzo 1998.
- *La narrativa di Félix de Azúa*, presentazione dell'autore all'Istituto Cervantes, Roma, 1 aprile 1998.
- *El humorismo en la literatura española*, lezione tenuta il 27 ottobre 1998 all'Università di Odense, nell'ambito dello scambio culturale Italia-Danimarca, promosso dal Ministero degli Affari Esteri.
- *Becquer y el romanticismo*, lezione tenuta il 28 ottobre 1998 all'Università di Aarhus, nell'ambito dello scambio culturale Italia-Danimarca, promosso dal Ministero degli Affari Esteri.
- *La generazione del 98*, partecipazione alla tavola rotonda svolta il 9 dicembre 1998, presso l'Istituto Cervantes di Milano.
- *Otra vez sobre el canon*, VIII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica, Granada, 15-18 dicembre 1998.
- *Borges y Dante o la superstición de la literatura*, Coloquio Internacional "El siglo de Borges. Retrospectiva. Presente. Futuro. Ciencia. Filosofía. Teoría de la cultura. Crítica literaria", Lipsia 15-20 marzo 1999.
- *La narrativa di Juan Madrid*, presentazione dell'autore all'Istituto Cervantes, Roma, 24 marzo 1999.
- *Virtuose letture: Sciascia, Unamuno e Borges*, Convegno internazionale *Leonardo Sciascia "Avevo la Spagna nel cuore"*, Napoli, 15-16 ottobre 1999.

- *Dal silenzio al sintomo: il disagio esistenziale delle donne*, Convegno *Voci dal silenzio. Donne e società* organizzato dal Comitato per le pari opportunità dell'Università di Venezia, Venezia 21 ottobre 1999
- Presentazione degli Atti dei Convegni internazionali *El siglo de Borges. Perspectiva. Presente Futuro* (Lipsia, 12-16 marzo 1999) e *El siglo de Borges: literatura, ciencia, filosofía* (Venezia, 25-27 marzo 1999), Istituto Italo Latino Americano, Roma 9 novembre 1999.
- *Borges e Cervantes. La nostalgia dell'avventura*, Convegno *Jorge Luis Borges. La poesia del pensiero*, Palermo, 13 dicembre 1999.
- *Emilia Pardo Bazán all'ombra della Torre Eiffel*, Convegno "Viaggio e identità nell'800", Roma, 28 marzo 2001.
- *Per una tipologia del neofantastico in Borges*, Convegno "Desiderio e trasgressione nel fantastico", Venezia, 19-20 aprile 2001.
- *Cuerpo y escritura en la obra de Félix de Azúa*, Coloquio Internacional "Síntomas en la narrativa hispánica actual", Nyborg (Danimarca), 12-16 settembre 2001.
- *La lección de Félix de Azúa*, Congreso Internacional "El detective hispánico", Londra, 27-30 giugno 2002.
- "*Nada*" o la fundación de la ciudad democrática, IV Reunión Científica Internacional "Claves y parámetros de la narrativa en la España posmoderna (1975-2000)", Córdoba, 4-6 novembre 2002.
- *Teoria e pratica della doppia morte*, Giornata di Studio "Medioevo storico e medioevo fantastico in Jorge Luis Borges", Milano, 3 dicembre 2002.
- *Carmen Martín Gaité y el saber amar a la madre*, I Congreso Internacional, "Mujeres malas. Percepción y representación de la mujer transgresora en el mundo luso-ispánico", Oporto, Portogallo, 26-28 giugno 2003;
- "España: sueño y verdad, Congreso internazionale "Il pensiero di Maria Zambrano", Udine 5-6 maggio 2004;
- *Alicia Giménez Bartlett: in altre stanze*, Congresso dell'Associazione degli ispanisti italiani "Scrittura e conflitto", Catania 15 -16 maggio 2004;
- *Il boom latinoamericano e il romanzo spagnolo della transizione*, Convegno internazionale di studi, "Realismo magico, fantastico e iperrealismo nell'arte e nella letteratura latinoamericane", Udine 23-25, settembre 2004;
- *Gli scrittori della transizione*, Convegno nazionale "La Spagna tra passato e presente", Roma- Subiaco, 28-30 aprile 2005
- *Le Madri de Plaza de Mayo o l'altra storia*, Giornata di Studi nell'ambito del VI Convegno Nazionale della Società Italiana delle Letterate

- “Sconfinamenti. Confini, passaggi, soglie nella scrittura delle donne”, Udine, 18 novembre 2005;
- *Carmen Martín Gaité y el saber amar a la madre*, I Congreso Internacional, “Mujeres malas. Percepción y representación de la muujer transgresora en el mundo luso-ispánico”, Oporto, Portogallo, 26-28 giugno 2003;
  - *El tunel*, giornata di studi su Ernesto Sábato, Cosenza 1giugno 2007;
  - *Aprender de las Madres de Plaza de Mayo*, Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Parigi 9-14 luglio 2007
  - *Borges y Sciascia a través de Cervantes y Unamuno*, Congresso internazionale, “L’eredità di Borges”, Venezia, 25-27 ottobre 2007;
  - “*El silencio que la voz de todas quiebra*”: *mujeres que ayudan a las mujeres de Ciudad Juárez*, IV Seminario Internacional del Grupo de Investigación “Escritoras y Escrituras”, Sevilla 20-24 noviembre 2007.
  - *Traduzione e tipi discorsivi*, Giornata di studi su “Poesia e traduzione”, Roma, 27 febbraio 2008.
  - *La poesia di Antonio Gamoneda*, Giornata di studi su “Poesia e traduzione”, Roma, 28 febbraio 2008.
  - *Le ansie emancipazionistiche di Emilia Pardo Bazán*, Seminario interdisciplinare annuale “L’individualità femminile”, Roma, 10-11 aprile 2008.
  - *La poesia di Ana Rossetti*, Giornata di studi su “Poesia e traduzione”, Roma, 12 novembre 2008.
  - *Raccontare la violenza*, Congresso sulla violenza di genere, *Mi fai male...*, Venezia, 18-19 novembre 2008.
  - *Dalle madri di Plaza de Mayo alle figlie di Ciudad Juárez*, seminario interdisciplinare annuale su “L’individualità femminile” dedicato a “La creatività femminile”, Roma, 16-17 aprile 2009.
  - “*Resistir bajo los colores del arco iris*” *Esther Andradi tra Germania, Perù e Argentina*, in Congresso internazionale “I colori dell’emigrazione”, Udine, 10-12 novembre 2010.
  - *Jorge Luis Borges: en principio era la traducción*, in Congresso Internacional “Passegen: Hibridity, Transmédialité, Trasculturalidad”, Lipsia, 11-14 gennaio 2010.
  - *Le fiabe infernali di Luisa Valenzuela*, seminario interdisciplinare annuale su “L’individualità femminile” dedicato a “Donne, trasgressione e violenza”, Roma, 21-22 aprile 2010.
  - *Borges o la fidelidad a sí mismo*, in Congresso internacional “Borges poeta”, Lipsia, 20-22 giugno 2010;

- *“Come, éste es mi cuerpo”*: la estética culinaria-eucarística de Esther Andradi, in XVII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Roma, 19-24 luglio 2010;
- *La violenza dentro e fuori casa*, convegno “Obiettivo BenEssere. A dieci anni dal trattato di Lisbona”, Roma, 2 dicembre 2010;
- *Il paesaggio di Galdós tra estética e ideologia*, in Congresso internazionale “Il paesaggio romantico”, Verona, 12-13 marzo 2011;
- *Ragazze anoressiche: un conflitto di genere*, seminario interdisciplinare annuale su “L’individualità femminile” dedicato a “Donne e violenza: corpi di pace, corpi di guerra”, Roma, 12-13 aprile 2011;
- *La narrativa di Alicia Giménez Bartlett*, per la settimana dedicata a “El humorismo en la Literatura española” dell’ Instituto Cervantes, Roma, 21 novembre 2011.

### **SETTORI E LINEE DI RICERCA**

Ricorrendo a metodi critici differenziati (semiotica, ermeneutica, filosofia del linguaggio, pragmatica della comunicazione) in rapporto a testi letterari spagnoli e ispanoamericani dei secc. XIX e XX, la sottoscritta ha focalizzato i propri interessi: a) sulla diversità dei tipi discorsivi in verso e in prosa; b) sui generi letterari (romanzo d’iniziazione, neofantastico, scrittura storiografica, autobiografia, autoritratto, poliziesco, leggenda, racconto, saggio, *greguería*); c) sulla periodizzazione letteraria (generazioni e formazione dei canoni); d) sulle peculiarità del discorso letterario; e) sulle questioni del genere e sull’ scrittura femminile.

I risultati si trovano nelle pubblicazioni elencate di seguito.

### **volumi:**

1. *Falsi e prove d' autore: le leggende di Bécquer*, Udine, Gianfranco Angelico Benvenuto, 1990, pp. 190;
2. *Cercando la via. Riflessioni sul romanzo poliziesco in Spagna*, Bulzoni, Roma 1996, pp. 157;
3. *Notas sobre (hacia) Jorge Luis Borges*, Roma, Bulzoni, 2000, pp. 150.

### **curatele**

4. AA.VV., *Il sapere del corpo*, numero monografico di "Igitur"(introduzione e cura di Laura Silvestri), n.1-2, gennaio-dicembre 1996 (finito di stampare nel dicembre 1997), pp.175;
5. (in collaborazione con Antonella Cancellier e Maria Caterina Ruta), *Escritura y conflicto/Scrittura e conflitto*, Actas del XXII Congreso AISPI/Atti del XXII Congresso AISPI, Instituto Cervantes/Associazione Ispanisti Italiani, 2006, Madrid, 2006, vol. I, pp. 449 (pubblicato anche in CD-ROM);
6. A.A.V.V., *Ancora sulla violenza di genere* numero monografico di "Igitur"(introduzione e cura di Laura Silvestri), n.1, gennaio-dicembre 2008 , pp.175.
7. (in collaborazione con Silvia Benso), *Ciudad Juárez. La violenza sulle donne in America Latina, l'impunità, la resistenza delle madri*, Franco Angeli, Milano 2010;

### **traduzioni:**

8. Emilia Pardo Bazán, *La questione palpitante*, Bulzoni, Roma 2000, pp.201.
9. Benito Pérez Galdós *L' incognita*, Editori Riuniti, Roma 2011, pp;
10. Benito Pérez Galdós *Realtà*, Editori Riuniti, Roma 2011, pp.
11. Benito Pérez Galdós, *Marianela*, Liguori, Napoli 2012, pp.

### saggi e articoli

12. *“Los ríos profundos” di J. M. Arguedas: iniziazione come transculturazione*, in P. Cabibbo (ed.), *Sigfrido nel nuovo mondo. Studi sulla narrativa d’iniziazione*, Roma, La Goliardica, 1983, pp. 299-325;
13. *José María Heredia: l’esotismo come presa di coscienza*, in “Letterature d’America”, n. 16, 1983, pp. 5-32;
14. *Il mito di Huayna-Cápac, interpretazione ideologica dell’Indipendenza (“La victoria de Junín” di Olmedo)*, in “Letterature d’America”, n. 19-20, 1983, pp. 67-90;
15. *Dai mondi possibili di Borges e Cortázar: il pensato e il vissuto*, in “Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Neolatine”, n. 2, 1987, pp. 159-176;
16. *La poesia di Claudio Rodríguez: parole stese al sole ad asciugare*, in “Filologia Moderna”, n. 9, 1987, pp. 399-416;
17. *Mario Vargas Llosa e la funzione dello scrittore oggi*, in “Letterature d’America”, n. 32, 1987, pp. 5-21;
18. *El rayo de luna: una cifra de la poética de Bécquer*, in Atti del IV Congresso sul Romanticismo spagnolo e ispanoamericano, Università di Genova, 1988, pp. 189-194;
19. *Adolfo Gustavo Bécquer: el rayo de luna es ciencia y también poesía*, in “Annali dell’Istituto Orientale di Napoli”, n. 2, 1988, pp. 531-547;
20. *La scrittura di Eduardo Mendoza o il metodo della follia*, in “Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane”, n. 9/10, 1988, pp. 33-45;
21. *La concezione storiografica di Andrés Bello*, in “Lingua e Letteratura”, n.12, 1989, pp.93-105;
22. *Heredia ed Echeverría: lingua, altare, patria*, in V. Blengino (ed.), *Nascita di una identità: la formazione delle nazionalità americane*, Roma, Edizioni associate, 1990, pp. 284-297;
23. *La lingua di Colombo tra scienza e letteratura*, in G.Bellini (ed.), *L’ America tra reale e meraviglioso. Scopritori, cronisti e viaggiatori*, Roma, Bulzoni, 1990, pp. 23-39;
24. *Il dizionario umoristico di Gómez de la Serna*, in M. C. Ruta - C. Prestigiacomo (ed.), *Dai modernismi alle avanguardie*, Palermo, Flaccovio, 1991, pp.101-113;

25. *Horacio Quiroga in confidenza*, in "Igitur", n.1, gennaio-luglio 1991, pp. 85-102;
26. *Le origini del romanzo poliziesco in Spagna : "El detective loco" di Luis Conde Vélez*, in "Filologia Moderna", n. 11, 1991, I vol., pp.209-222;
27. *Etica ed estetica del vero in Galdós*, in "Rassegna Iberistica", n. 43, maggio 1992, pp. 17-28;
28. *Borges y la pragmática de lo fantástico*, in K.A.Bluher- A.de Toro (eds), *Jorge Luis Borges. Variaciones interpretativas sobre sus procedimientos literarios y bases epistemológicas*, Frankfurt, Vervuert Verlag, 1992, pp. 49-66;
29. *L'autobiografia in bianco e nero di Juan Francisco Manzano*, in "Africa, America, Asia, Australia", n.13, 1992, pp. 151-160;
30. *Colombo e libertà: immagini nella poesia ispanoamericana dell'Indipendenza*, in A.Albonico (ed.), *Libri, idee, uomini tra l'America Iberica, l'Italia e la Sicilia*, Roma, Bulzoni, 1992, pp. 205-219;
31. *Scintille nella poesia spagnola del '900*, in B. Donatelli (ed.), *La luce e le sue metafore*, Roma, Nuova Arnica Editrice, 1993, pp. 226-250;
32. *"Marianela" di Galdós o l'enigma della bellezza*, in G. De Cesare-S.Serafin (ed.), *El Girador. Studi di letterature iberiche e iberoamericane offerti a Giuseppe Bellini*, Bulzoni, Roma, 1993, pp.945-955;
33. *Ramón Gómez de la Serna: "Por qué estoy en América"*, in "Africa, America, Asia, Australia", n.15, 1993, pp.351-359;
34. *"Mansura": Félix de Azua riscrive Jean de Joinville*, in *Scrittura e riscrittura*, Atti dell'AISPI, Roma, Bulzoni, 1993, pp.263-272;
35. *Lo sguardo antropologico di Girolamo Benzoni*, in A. Aricò (ed.), *Il letterato tra miti e realtà del Nuovo Mondo: Venezia, il mondo iberico e l'Italia*, Roma, Bulzoni, 1994, pp. 25-37;
36. *Borges: teoría y práctica del laberinto*, in *Lingue, testi e contesti*, Studi offerti a Nereo Perini, Udine, Edizioni Kappa VU, 1995, I vol., pp. 267-279.
37. *Félix de Azúa: en principio era la narración*, in A. de Toro - D. Ingenschay (eds.), *La novela española actual. Autores y tendencias*, Kassel, Reichberger 1995, pp.33-54;

38. *Vicente Molina Foix o el autorretrato de un novelista*, in A. de Toro - D. Ingenschay (eds.), *La novela española actual. Autores y tendencias*, Kassel, Reichberger 1995, pp.167-191;
39. *Queste donne*, in E. Perassi (ed.), *Tradizione, innovazione, modelli. Scrittura femminile nel mondo iberico e americano*, Roma, Bulzoni 1996, pp. 9-34;
40. *Il sapere del corpo*, in AA.VV., *Il sapere del corpo*, numero monografico di "Igitur" (a cura di Laura Silvestri), pp. 3-28 (vedi n.3 del presente elenco);
41. *Félix de Azúa: en principio era la narración*, in A. de Toro - D. Ingenschay (eds.), *La novela española actual. Autores y tendencias*, Kassel, Reichberger 1995, pp.33-54;
42. *Sul poliziesco spagnolo*, in S. Serafin (ed.), *Un lume nella notte. Studi di iberistica che allievi ed amici dedicano a Giuseppe Bellini*, Roma, Bulzoni, 1997, pp. 135-145;39);
43. *¡Esas mujeres!*, in N. Ibeas - M. A. Millán (eds.), *La conjura del olvido. Escritura y feminismo*, Icaria, Barcelona 1997, pp. 451-466;
44. *La novela policiaca y el mito de la racionalidad*, in *Mitos*, Actas del Congreso Aes, Universidad de Zaragoza, 1997, II vol., pp. 432-441;
45. *Perché la letteratura?*, in "Letterature d'America", n. 62-63, 1995 (finito di stampare nel novembre 1998), pp. 51-76;
46. *Per una ridefinizione della generazione del 98*, in *Fine secolo e scrittura. Dal Medio Evo ai giorni nostri*, Atti del XVIII Convegno Aispi, Roma, Bulzoni, 1999, pp. 245-270;
47. *Experiencia y enciclopedia: figuras de una contaminación*, in A.de Toro - F. de Toro (eds.), *Jorge Luis Borges: pensamiento y saber en el siglo XX*, Frankfurt am Main, Vervuert Verlag, 1999, pp. 105-118;
48. *América y España: la reinención post-colonial de la historia*, in A. de Toro (ed.), *El debate de la postcolonialidad en Latinoamérica*, Frankfurt am Main, Vervuert, 1999, pp. 215-234;
49. *Borges y Dante o la superstición de la literatura*, in A. de Toro - F.de Toro (eds), *El siglo de Borges. Perspectivas. Presente. Futuro*, Frankfurt am Main, Vervuert, 1999, pp. 385-408;
50. *Sor Juana Inés de la Cruz o il pensiero della differenza*, in "Letterature d'America", n. 69-70, 1997-98 (finito di stampare nel giugno 2000), pp. 177-20;
51. *El ensayo según Emilia Pardo Bazán*, in A.Scocozza (ed.), *La prosa ensayística del siglo XIX*, Caracas, Monte Avila, 2000, pp.42-53;

52. *Dal silenzio al sintomo: il disagio esistenziale delle donne*, in M. Occioni (ed.), *Voci dal silenzio. Donne e società*, Venezia, Stampatrice Universitaria, 2000, pp.58-68;
53. *Emilia Pardo Bazán tra paradosso e controparadosso*, in S. Vatteroni (ed.), *Studi offerti ad Alexandru Niculescu dagli amici e allievi di Udine*, Udine, Forum., 2001, pp. 253-267;
54. *Virtuose letture: Sciascia, Unamuno, Borges*, in N. Tedesco (ed.), *Avevo la Spagna nel cuore*, Milano, La Vita Felice, 2001, pp.139-159;
55. *Appunti per una rilettura di Félix de Azúa*, in A. Guarino - G. Grossi - V. Galeota - A. Scocozza (ed.), *Studi offerti a Giovanbattista De Cesare da amici e allievi*, Napoli-Salerno, Il Paguro, 2001, pp. 361-368;
56. *Il viaggio iniziatico di Carmen Laforet*, in “Il bianco e il nero”, n.5, 2002, pp.151-168;
57. *Per una tipologia del neofantastico in Borges*, in M. Vanon Alliata (a cura di), *Desiderio e trasgressione nella letteratura fantastica*, Venezia, Marsilio, 2002, pp.155-170;
58. *Emilia Pardo Bazán all’ombra della Torre Eiffel*, in B. Donatelli (a cura di), *In viaggio verso l’Europa. Suggestioni, immagini e resoconti dagli scrittori dell’Ottocento*, Bulzoni, Roma, 2002, pp. 179- 196.
59. *Note d’apertura: perché la poesia?*, in R. Londero (a cura di), *I mondi di Luis Cernuda*, Forum, Udine, 2002, pp. 13-19
60. *Le “Mille e una notte” secondo Borges*, in “Letterature d’ America”, 93-94 (2002), pp. 131-153;*Teoria e pratica della doppia morte*, in “Doctor virtualis”, numero monografico dedicato a “Borges e il Medioevo”, 2 (2003), pp. 101-118;
61. *Carmen Martín Gaité e il saper amare la madre*, in “Revista del Instituto Cervantes en Italia”, año III, 5, (2003), II, pp. 217-224;
62. *Cuerpo y escritura en la obra de Félix de Azúa*, in C. Cifuentes Aldunate (a cura di), *Síntomas en la prosa hispana contemporánea (1990-2001)*, University Press of Southern Denmark, Odense, 2004, pp. 151-175;
63. *Félix de Azúa al negativo*, in B. Donatelli (ed.), *Bianco e nero, nero su bianco. Tra fotografia e scrittura*, Liguori, Napoli, 2005, pp. 143-151;
64. *España, sueño y verdad*, in L. Silvestri (ed.), *Il pensiero di Maria Zambrano*, Forum, Udine, 2005, pp. 175-182;
65. *Amare la madre*, in A. Scacchi (ed.), *Lo specchio materno. Madri e figlie tra biografia e letteratura*, Luca Sossella Editore, Roma, 2005, pp. 201-235;

66. *Il boom latinoamericano e il romanzo della transizione spagnola*, in M. Sartor (ed.), *Realismo magico, fantastico e iperrealismo nell'arte e nella letteratura latinoamericana*, Forum, Udine 2005, pp. 197-209
67. *Otra vez sobre el canon*, in "Studi Latinoamericani", 1 (2005), pp. 33-38;
68. *El opinante corporal: Félix de Azúa entre columnas y novelas*, "Il bianco e il nero", 8 (2006), pp.131-148;
69. *Le Madri de Plaza de Mayo o l'altra storia*, in M. Sestito (ed.), *Attraversamenti, generi, saperi, geografie nella scrittura del donne*, Udine, Forum, 2006, pp. 113-130;
70. *Gli scrittori della transizione (Félix de Azúa, Manuel Vázquez Montalbán, Vicente Molina Foix)*, in M.C. Desiderio – M. T. Ferraris (ed.), *La Spagna tra passato e presente. Letteratura Cultura Società Istituzioni*, Università degli Studi Roma Tre, Roma 2006, pp. 113-121.
71. *Amare la madre: Danielle Girard e Carmen Martín Gaité*, in A. Scacchi (ed.), *Lo specchio materno. Madri e figlie tra biografia e letteratura*, Luca Sossella Editore, Roma, 2005, pp. 201-235;
72. *Aprovechemos la presencia: para la construcción de una historia en femenino*, in E. Perassi- S.Regazzoni (eds), *Mujeres en el umbral. De la iniciación femenina en las escritoras hispánicas*, Renacimiento, Sevilla 2006, pp.21-40;
73. *Le Madri de Plaza de Mayo o l' <<altra storia>>*, in M. Sestito (ed.), *Attraversamenti, generi, saperi, geografie nella scrittura del donne*, Forum, Udine, 2006, pp. 113-130;
74. *Virginia Woolf in altre stanze (a proposito di "Una habitación ajena" di Alicia Giménez Bartlett)*, in S. Serafin (ed), *Scritti in onore di Maria Amalia D'Aronco*, Forum, Udine, 2008, pp. 267-278;
75. *Borges e Sciascia attraverso Cervantes e Unamuno*, in P. Masiero (ed), *L'eredità di Borges*, Atti del Congresso internazionale, Venezia 25-26 ottobre 2007;
76. *Félix de Azúa o el estupor de la revelación*, in Enric Bou – Elide Pittarello (ed.), *(En) clave de la Transición. Una visión de los novísimos*, Vervuert Verlag, Frankfurt am Main 2009, pp. 129-154;
77. *Voci dal silenzio*, in *Ciudad Juarez. La violenza sulle donne in America Latina, l'impunità, la resistenza delle Madri*, Franco Angeli, Milano 2010, pp. 83-94;
78. *Jorge Luis Borges: en principio era la traducción*, in R.Ceballos, C. Gatzemeier, C. Gronemann, C. Sieber, J. Tauchnitz (eds), *Passegen:*

- Hibridity, Transmédialité, Transculturalidad*, Georg Olms Verlag, Hildesheim 2010, pp.193-201;
79. *Raccontare la violenza...*, in Giuliana Giusti – Susanna Regazzoni (ed.), *Mi fai male...*, Cafoscarina, Venezia 2009, pp. 71-84;
80. *Voci dal silenzio*, in Silvia Benso – Laura Silvestri (ed.), *Ciudad Juárez. La violenza sulle donne in America Latina, l'impunità, la resistenza delle madri*, Franco Angeli, Milano 2010, pp. 83-94;
81. *Jorge Luis Borges: en principio era la traducción*, C. Gatzemeier, C. Gronemann, C. Sieber, J. Tauchnitz (ed.), *Passegen: Hibridity, Transmédialité, Trasculturalidad*, Georg Olms Verlag, Hildesheim 2010, pp. 193-201;
82. *Jorge Luis Borges o la fidelidad a sí mismo*, in Alfonso de Toro (ed.), *Borges poeta*, Georg Olms Verlag, Hildesheim 2010, pp. 115-130;
83. *Resistir bajo los colores del arco iris”: Esther Andradi tra Germania, Perù e Argentina*, in Silvana Serafin (ed.), *I colori dell'emigrazione nelle Americhe*, Forum, Udine 2011, pp. 191-201;
84. *Introduzione*, in Benito Pérez Galdós, *La incognita*, Editori Riuniti, Roma 2011, pp. IX-XXXI;
85. *Introduzione*, in Benito Pérez Galdós, *Realtà. Romanzo in cinque atti*, Editori Riuniti, Roma 2011, pp. IX-XXXVIII;

Venezia

*Voci dal silenzio*, in *Ciudad Juarez. La violenza sulle donne in America Latina, l'impunità, la resistenza delle Madri*, Franco Angeli, Milano 2010, pp. 83-94.

*Jorge Luis Borges: en principio era la traducción*, in R.Ceballos, C. Gatzemeier, C. Gronemann, C. Sieber, J. Tauchnitz (eds), *Passagen: Hybridity, Transmédialité, Transculturalidad*, Georg Olms Verlag, Hildesheim 2010, pp.193-201.

*“Marianela” di Benito Pérez Galdós*, Liguori, Napoli